

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكرتا الحكومية

صفحة التصديق

هذا البحث العلمي قدمته

الطالبة : زينب المجاهدة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٠٦٥٨٦

الشعبة : تربية تعليم اللغة العربية

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : العلاقة بين دوافع التعلّم و نتائج تعلّم القراءة في اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة الدينية التكميلية الأولية المهاجرين ديفوك.

وقد نُجحت في المناقشة أمام لجنة المناقشة يوم الخميس من ٢ يوليو ٢٠١٥ وقبل بحثها العلمي كأحد الشروط لنيل درجة السرجانا في تربية اللغة العربية من كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الأوّل

المشرف الثاني

الدكتور أتشينج رحمت الماجستير

محمد كمال الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١٤١٩٩٠٠٣١٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٢٠٥٢٠٠٨١٢١٠٠٣

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكرتا الحكومية

المناقش الأول

المناقش الثاني كالرئيس المناقشة

رادين أحمد بارناباس الماجستير

الدكتور نور الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨١٢٠٥٢٠٠٥٠١١٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤١٧٢٠٠٢١٢١٠٠١

جاكرتا، ٩ يوليو ٢٠١٥ م

عميد كلية اللغات والفنون

الدكتور أتشينج رحمت الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١٤١٩٩٠٠٣١٠٠١

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Zainab Almujaheadah
No.Reg : 2715106586
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Hubungan Antara Motivasi Belajar dan Hasil Belajar
Membaca dalam Bahasa Arab terhadap siswa di Sekolah
Diniyah Takmiliah Awaliyah ALMUHAJIRIN, Depok.

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji pada hari Kamis, 2 Juli 2015 dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. Aceng Rahmat, M.Pd.

Muhammad Kamal, M.A

NIP. 195712141990031001

NIP. 197902052008121003

**Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Jakarta**

Ketua Sidang

Penguji I

Dr. Nuruddin, M.A

NIP. 197204172002121001

R.A Barnabas, M.Pd

NIP. 197812052005011001

Jakarta, 9 Juli 2015

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni

Dr. Aceng Rahmat, M.Pd.

NIP. 19571214 199003 1 001

صفحة الإفادة

أنا الموقعة أدناه

الطالبة : زينب المجاهدة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٠٦٥٨٦

الشعبة : تربية تعليم اللغة العربية

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : "العلاقة بين دوافع التعلّم و نتائج تعلّم القراءة في اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة الدينية التكميلية الأولية المهاجرين ديفوك".

إن هذا البحث العملي من نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبينت القيامة بالسرقة في هذا البحث. وكتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ٩ يوليو ٢٠١٥ م

زينب المجاهدة

رقم التسجيل: ٢٧١٥١٠٦٥٨٦

LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama : Zainab Almujahidah
No.Reg : 2715106586
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : HUBUNGAN ANTARA MOTIVASI BELAJAR DAH
HASIL MEMBACA DALAM BAHASA ARAB
TERHADAP SISWA DI SEKOLAH DTA
ALMUHAJIRIN DEPOK

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencatumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa Dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 9 Juli 2015

Zainab Almujahidah

No.Reg: 2715106586

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكرتا الحكومية

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموقعة أدناه أحد طلبة جامعة جاكرتا الحكومية :

الطالبة : زينب المجاهدة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٠٦٥٨٦

الشعبة : تربية تعليم اللغة العربية

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : العلاقة بين دوافع التعلّم و نتائج تعلّم القراءة في اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة الدينية التكميلية الأولية المهاجرين ديفوك.

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن جامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه وتنقله وتنسخه وتوزعه وتنشره عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. كتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

حررت في : جاكرتا

التاريخ : ٩ يوليو ٢٠١٥ م

المقررة

زينب المجاهدة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٠٦٥٨٦

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Zainab Almujaheadah
No.Reg : 271516586
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Hubungan Antara Motivasi Belajar dan Hasil Belajar Membaca dalam Bahasa Arab terhadap siswa di Sekolah Diniyah Takmiliah Awaliyah ALMUHAJIRIN, Depok

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non –Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalihmedia/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikan di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta
Pada tanggal 9 Juli 2015

Yang Menyatakan,

Zainab Almujaheadah
No. Reg: 2715106586

تجريد

زينب المجاهدة. العلاقة بين دوافع التعلّم ونتائج تعلّم القراءة في اللغة العربية لدى في التلاميذ المدرسة التكميلية الأولية المهاجرين، ديفوك. البحث العلمي. جاكرتا: قسم اللغة العربية وآدابها. كلية اللغات والفنون، جاكرتا، يناير ٢٠١٥م.

مكان هذا البحث هو المدرسة الدينية التكميلية الأولية - ديفوك. يتم هذا البحث في الفصل الثاني للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م في شهر ١٩-١٨ مايو ٢٠١٥م. لمعرفة العلاقة بين دوافع التعلّم ونتائج التعلّم القراءة لدى التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

تستخدم الباحثة في هذا البحث طريقة الاستطلاع بالأسلوب الارتباطي. يضم مجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ في الفصل الثاني بمعهد الدينية التكميلية الأولية وعددهم ٣٩ تلميذا وأما عدد العينة ٣٠ تلميذا. والأسلوب في اختيار العينة في هذا البحث هو الاختيار العشوائي البسيط.

الأداة المستخدمة لمعرفة نتيجة تعلّم القراءة هي نتيجة تعلم القراءة من المدرس، وأما الأداة المستخدمة لمعرفة دوافع التعلّم فهي الإستبيان وعدد الاسئلة فيه ٢٠ سؤالاً.

وأسلوب تحليل البيانات المستخدمة هو الأسلوب الارتباطي. حيث تم تحليلها باختبارات الأداة وهي الاختبار الطبيعي متغير $x = 0,153$ ومتغير $y = 0,146$ ، واختبار التجانس $= 0,71$ والاختبار فرضية العلاقة $\hat{Y} = 3,91 + 1,91X$. وجد

معامل العلاقة (r_{xy}) يبلغ عددها ٠,٨٨٥ و أما r جدول (r_{tabel}) ($\alpha = 0,05$) حصل على الدرجة يبلغ عددها ٠,٣٦.

بعد أن تقوم الباحثة بالاختبارات السابقة، فحصلت الباحثة على أن درجة العلاقة ٠,٨٨٩ و t حساب باستخدام اختبار t ١٠,٠٥. وأما t جدول ($\alpha = 0,05$) ٢,٠٤ معناه أن t حساب أكبر من t جدول. ولذلك توجد هناك العلاقة الإيجابية بين دوافع التعلّم ونتائج التعلم القراءة لدى التلميذات بالمدرسة الدينية التكميلية الأولية، ديفوك. فحصلت $KD = 0,885$ أو $78,32\%$. فتوجد العلاقة القوية بين دوافع التعلّم ونتائج التعلم القراءة.

وبذلك ينبغي على تلاميذ المدرسة المتوسطة بمعهد الدينية التكميلية الأولية، ديفوك الجنوبية أن يرفعوا دوافع تعلّمهم لأن بارتفاع دوافع تعلّمهم فترتفع نتائج تعلّم القراءة.

ABSTRAK

Zainab Almujaahidah, Hubungan Antara Motivasi Belajar dan Hasil Membaca dalam Bahasa Arab terhadap Siswa di Sekolah Diniyah Takmiliyah Awaliyah ALMUHAJIRIN Depok. Skripsi. Jakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, Januari 2015.

Penelitian dilaksanakan di Madrasah Diniyah Takmiliyah Awaliyah Almuhajirin pada tanggal 18 Mei - 19 Mei 2015 dengan tujuan untuk mengetahui hubungan antara motivasi belajar dengan hasil membaca siswa dalam pembelajaran bahasa Arab.

Metode penelitian yang digunakan adalah survey dengan teknik korelasional. Populasi penelitian ini adalah siswi kelas VIII Madrasah DTA Almuhajirin yang berjumlah 39 orang dan sampelnya berjumlah 30 orang. Teknik pengambilan sampel dengan menggunakan *cluster sampling*.

Instrumen yang digunakan untuk mengetahui hasil belajar membaca adalah dengan menggunakan hasil belajar dari guru, sedangkan instrumen yang digunakan untuk mengetahui motivasi belajar menggunakan angket yang berjumlah 20 soal pernyataan.

Teknik analisis data yang digunakan adalah teknik korelasional. Data yang dikumpulkan kemudian dianalisis menggunakan beberapa uji instrumen, antara lain uji normalitas variable x sebesar 0,153 dan variable y sebesar 0,146, uji homogenitas sebesar 0,71, dan uji linieritas sebesar $\hat{Y} = 0,391 + 1,91x$.

Setelah melakukan beberapa uji tersebut, maka didapat nilai korelasi sebesar 0,885. Kemudian t_{hitung} yang didapat dengan menggunakan uji-t sebesar 10,05. Sedangkan t_{tabel} ($\alpha = 0,05$) yaitu 2,04. Artinya t_{hitung} lebih besar dari t_{tabel} . Dengan demikian terdapat hubungan yang signifikan antara Nilai belajar membaca dengan motivasi belajar Madrasah DTA Almuhajirin, Depok. Sedangkan koefisien determinasi (KD) yang didapat sebesar 0,885 atau 78,32%. hal tersebut menunjukkan bahwa terdapat hubungan yang kuat antara hasil belajar qiroah dengan motivasi belajar.

Oleh karena itu, maka setiap siswa Madrasah Diniyah takmiliyah Awaliyah Almuhajirin harus mampu meningkatkan motivasi belajarnya, karena semakin tinggi tingkat motivasi belajar yang dimiliki, maka semakin tinggi pula hasil belajar qiroah yang dicapai.

التقدير والاعتراف

الحمد لله الذي أنزل الكتاب قرآنا عربيا فصلت آياته والذي جعل اللغة العربية أفضل اللغات، والصلاة والسلام على محمد عبدك ورسولك الذي أتيتك الحكمة وفصل الخطاب وعلى آله وأصحابه ومن تبعه في الحياة إلى يوم الدين، أما بعد.

كتبت الباحثة هذا البحث تحت الموضوع " العلاقة بين دوافع التعلّم و نتائج تعلّم القراءة في اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة الدينية التكميلية الأولية المهاجرين ديفوك "

تشكر الباحثة لله تعالى الذي يعطيها النعم والعناية لإتمام بحثها البسيط وتقديمها لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربية. والله الحمد بفضل هؤلاء الناس الذين شجعوها لإتمامه فتنتهز الباحثة هذه الفرصة الطيبة لتقديم أجزل الشكر وأبلغ التقدير إلى:

١. الدكتور أتشينج رحمت الماجستير، كالمشرف الأول الذي قدم الإرشادات والتوجيهات المهمة النافعة.
٢. محمد كمال الماجستير، كالمشرف الثاني الذي قد قام بإشرافها بالصبر في إنهاء هذا البحث وتصحيحه.
٣. رمضاني الماجستير، وهو رئيس قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون بجامعة جاكارتا الحكومية.
٤. محمد شريف الماجستير كالمشرف الأكاديمي على جميع الإرشادات والتوجيهات والتشجيعات حتى تستطيع الباحثة أن تكمل دراستها في هذه الجامعة.

٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية الذين قد قاموا بتدريس الباحث العلوم العربية حتى يتسنى له القيام بهذا البحث.
٦. الأستاذة ستي جديجة رئيس المدرسة المتوسطة ومدّرس اللغة العربية في المدرسة الدينية التكميلية الأولية ديفوك الذي قدم الإرشادات والتوجيهات للباحثة
٧. التلاميذ والتلميذات في المدرسة الدينية التكميلية الأولية - ديفوك.
٨. أمي وأبي المحبوبان اللذان يريان الباحثة بالحنون ويشجعانها على التقدم والنجاح دائما.
٩. جميع أفراد عائلة الباحثة على حبهم المخلص واللطيف خاصة الأخ الصغير والأخت الصغيرة.
١٠. كل الأصحاب الذين يساعدون الباحثة حتى يتم هذا البحث إلى حيز الوجود، جزاكم الله خيرا.
- أخيرا، عسى أن يكون هذا البحث نافعا للجميع وخاصة للباحثة ولو كان هذا البحث بعيدا عن الكمال والكمال لله وحده. والله أعلم بالصواب..

جاكرتا، ٩ يوليو ٢٠١٥ م

الباحثة

زينب المجاهدة

محتويات البحث

الصفحة

أ.....	صفحة التصديق باللغة العربية
ج.....	صفحة التصديق باللغة الإندونيسية
ه.....	صفحة الإفادة باللغة العربية
و.....	صفحة الإفادة باللغة الإندونيسية
ز.....	صفحة الموافقة باللغة العربية
ح.....	صفحة الموافقة باللغة الإندونيسية
ط.....	تجريد باللغة العربية
ك.....	تجريد باللغة الإندونيسية
ل.....	التقدير والاعتراف
ن.....	محتويات البحث

الباب الأول: مقَدِّمة

- أ. خلفية البحث ١
- ب. تشخيص المشكلات ٣
- ج. تحديد المشكلات ٤
- د. تنظيم المشكلات ٤
- هـ. فوائد البحث ٥

الباب الثاني: الدراسات النظرية وتنظيم الأفكار وصياغة الفروض

- أ. الدراسات النظرية ٦
١. مفهوم نتائج تعلّم القراءة
- أ. مفهوم نتائج التعلّم ٦
- ١) تعريف نتائج التعلّم ٦
- ٢) أنواع نتيجة التعلّم ٩
- ٣) العوامل المؤثرة في نتيجة التعلّم ١١

١٤	..... مفهوم القراءة	ب. (
١٤	..... تعريف القراءة	(١
١٥	..... أهداف القراءة	(٢
١٧	..... أنواع القراءة	(٣
٢٠	..... مفهوم نتائج تعلّم القراءة	ج. (
	..... مفهوم دوافع التعلّم	٢.
٢٠	..... تعريف الدوافع	أ. (
٢٢	..... خصائص الدوافع	ب. (
٢٣	..... أنواع الدوافع	ج. (
٢٦	..... العوامل التي تؤثر في الدوافع	د. (
٢٨	..... مبدئ دوافع التعلّم	هـ. (
٣٠	..... تنظيم الأفكار	ب. تنظيم
٣١	..... صياغة الفروض	ج. صياغة

الباب الثالث: مناهج البحث

- أ. هدف البحث ٣٢
- ب. مكان البحث وموعده ٣٢
- ج. طريقة البحث ٣٢
- د. المجتمع والطريقة العينة ٣٣
- هـ. أسلوب جمع البيانات ٣٣
- و. النبذة الأداة ٣٤
- ز. أسلوب شروط التحليل ٣٧
- ح. أسلوب تحليل البيانات ٣٩
- ط. فرضية الاحصاء ٤١
- ي. حساب معمل ٤١

الباب الرابع: نتائج البحث

- أ. وصف البيانات ٤٢
- ب. اختبار شروط التحليل ٤٦
- ج. اختبار فرضية العلاقة بين نتيجة حفظ القرآن و مهارة القراءة ٤٨
- د. محدودية البحث ٥٣

الباب الخامس: الخاتمة

- أ. الإستنتاج ٥٥
- ب. الاقتراحات ٥٦
- قائمة المراجع العربية ٥٧
- قائمة المراجع الإندونيسية ٥٩

قائمة الملاحق

- الملحق ١: الاستبيان الدوافع ٦٣
- الملحق ٢: نتيجة تعلّم القراءة (Y) ٦٣
- الملحق ٣,١: اختبار صحة متغير X (دوافع التعلّم) ٦٤
- الملحق ٣,٢: اختبار ثبات البيانات دوافع التعلّم ٦٦
- الملحق ٣,٣: بيانات الأصلية متغير X ٦٧
- الملحق ٤: نتيجة البحث (متغير X و Y) ٦٩
- الملحق ٥: حساب الإحصاء الأساسي ٧٠
- الملحق ٥,١: حساب الإحصاء عن دوافع التعلّم بمساعدة SPSS For ١٥,٠ ٧٣
- Windows Release ٧٣
- الملحق ٥,٢: حساب الإحصاء عن نتائج تعلّم القراءة بمساعدة SPSS For ١٥,٠ ٧٦
- Windows Release ٧٦
- الملحق ٦: الاختبار الطبيعي البيانات ٧٨
- الملحق ٦,١: الاختبار الطبيعي y ٧٩
- الملحق ٦,٢: الاختبار الطبيعي x ٨٠
- الملحق ٧: اختبار التجانس ٨١
- الملحق ٨: تحليل العلاقة (العلاقة البسيطة) بين متغير مستقل ومتغير مقيد ٨٣
- الملحق ٨,١: ارتداد x و y ٨٧
- الملحق ٨,٢: العلاقة بين x و y ٨٩
- الملحق ٩,١: جدول f ٩٠
- الملحق ٩,٢: جدول r ٩١
- الملحق ٩,٣: جدول t ٩٢